

Gebrauchs- und Montageanleitung Operating and installation instructions

E-Kompaktdurchlauferhitzer
CEX9-U / CEX9

E-compact instant water heater
CEX9-U / CEX9

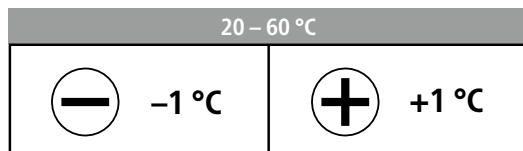


de	>	2
en	>	10
fr	>	18
nl	>	26
pt	>	34
es	>	42
pl	>	50
ru	>	58
cs	>	66
sk	>	74
bg	>	82
sv	>	90
el	>	98

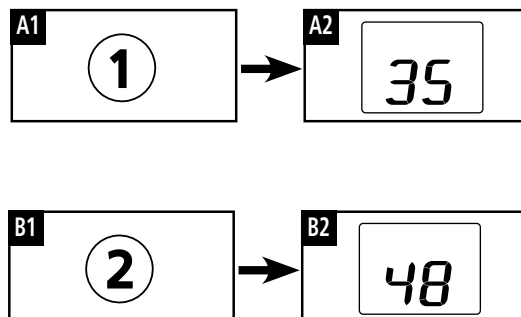


Abbildungsverzeichnis / List of figures / Liste des figures / Lijst van figuren / Lista de Figuras / Lista de Figuras / Lista liczb / Список
 рисунков / Seznam čísel / Zoznam čísel / Списък с фигури / Lista över figurer / Λίστα εικόνων

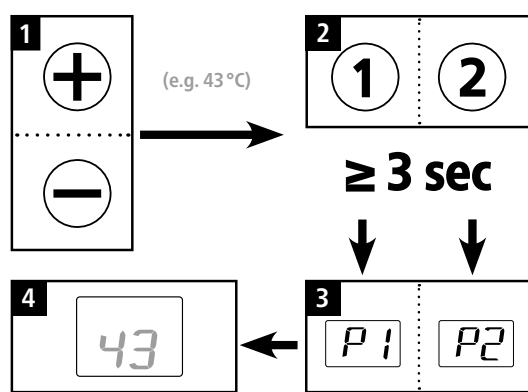
A1



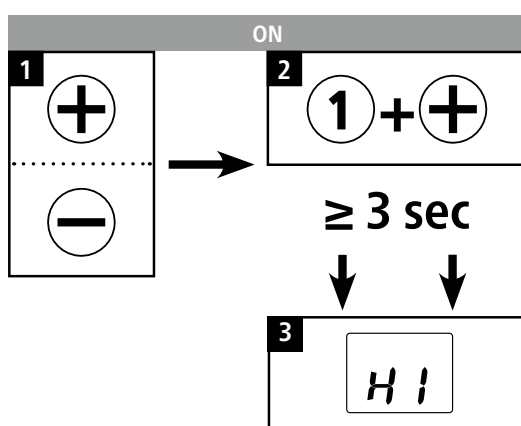
A2



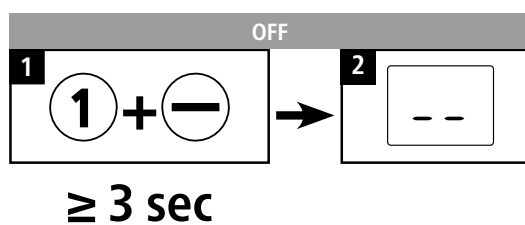
A3



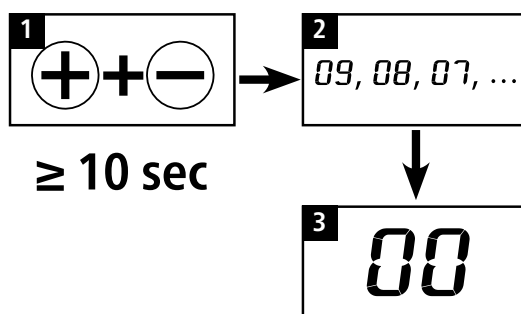
A4



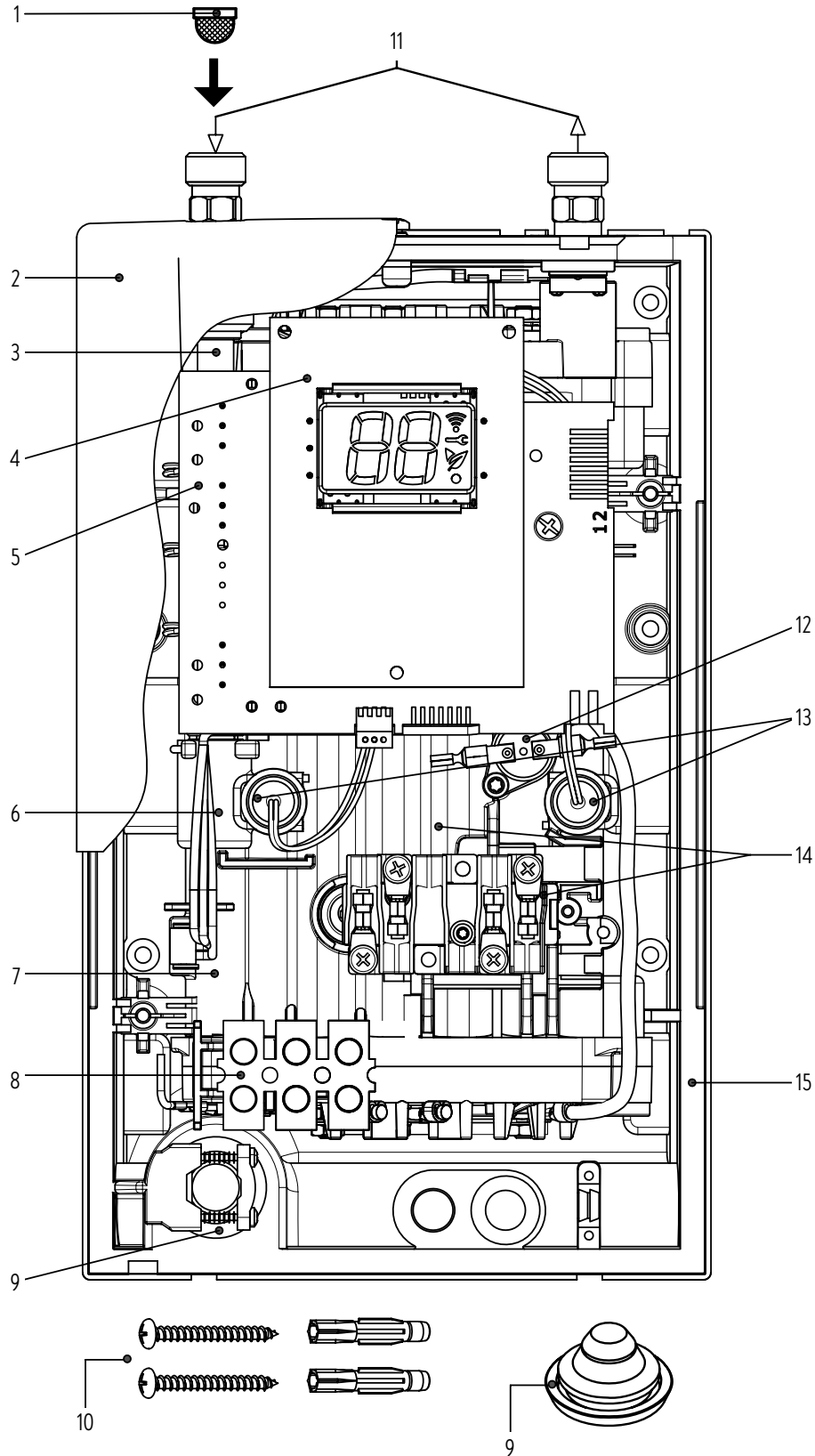
A5



A6

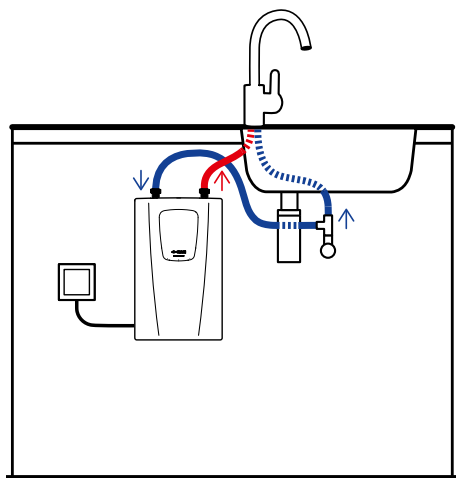


C1

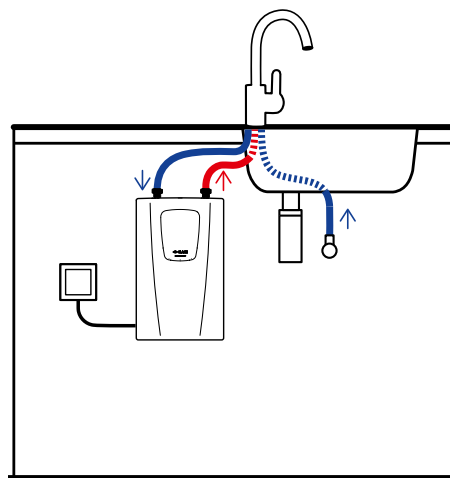


Abbildungsverzeichnis / List of figures / Liste des figures / Lijst van figuren / Lista de Figuras / Lista de Figuras / Lista liczb / Список
 рисунков / Seznam čísel / Zoznam čísel / Списък с фигури / Lista över figurer / Λίστα εικόνων

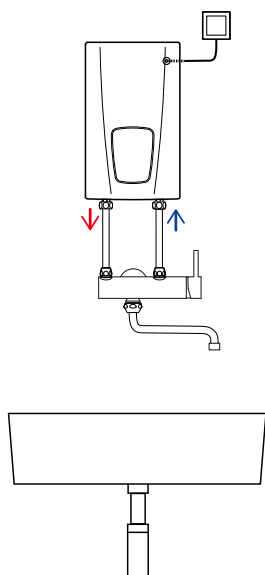
C2



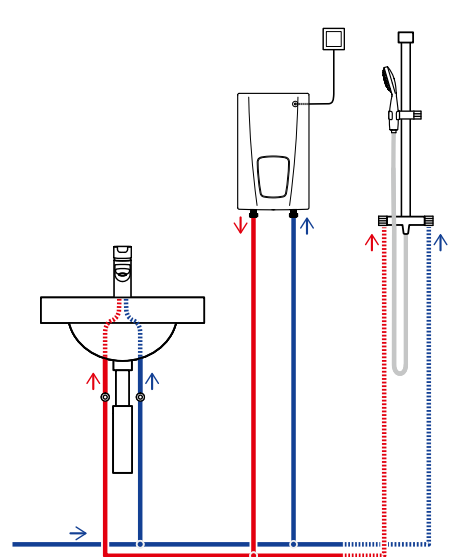
C3



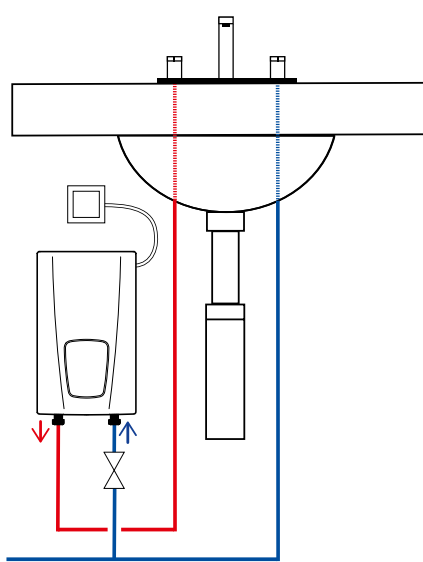
C4



C5

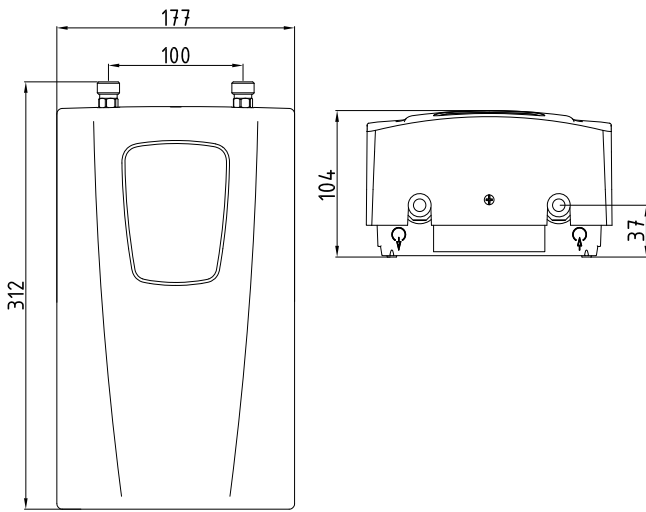


C6

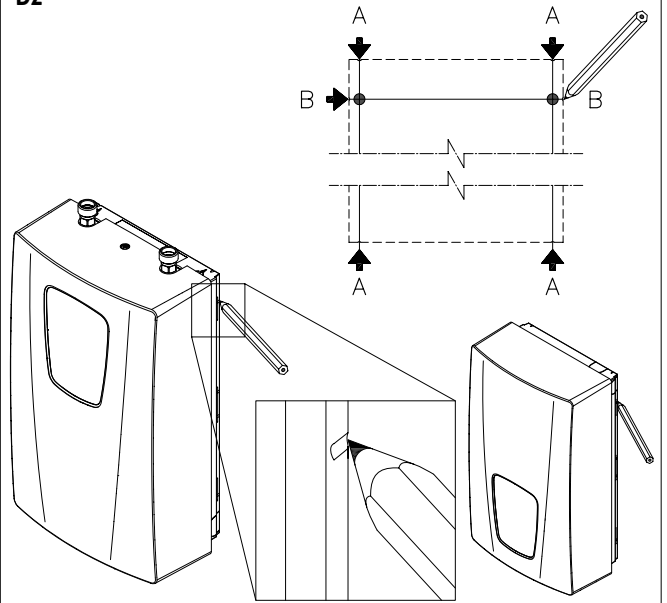


Abbildungsverzeichnis / List of figures / Liste des figures / Lijst van figuren / Lista de Figuras / Lista de Figuras / Lista liczb / Список
 рисунков / Seznam čísel / Zoznam čísel / Списък с фигури / Lista över figurer / Λίστα εικόνων

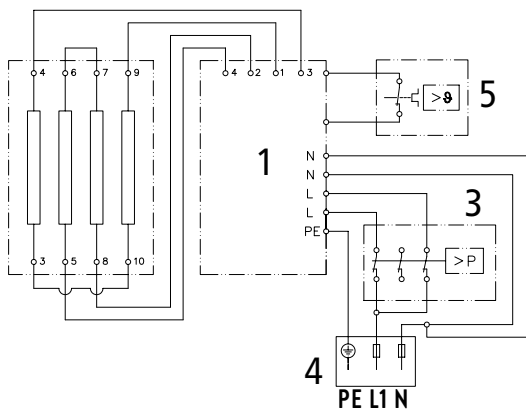
D1



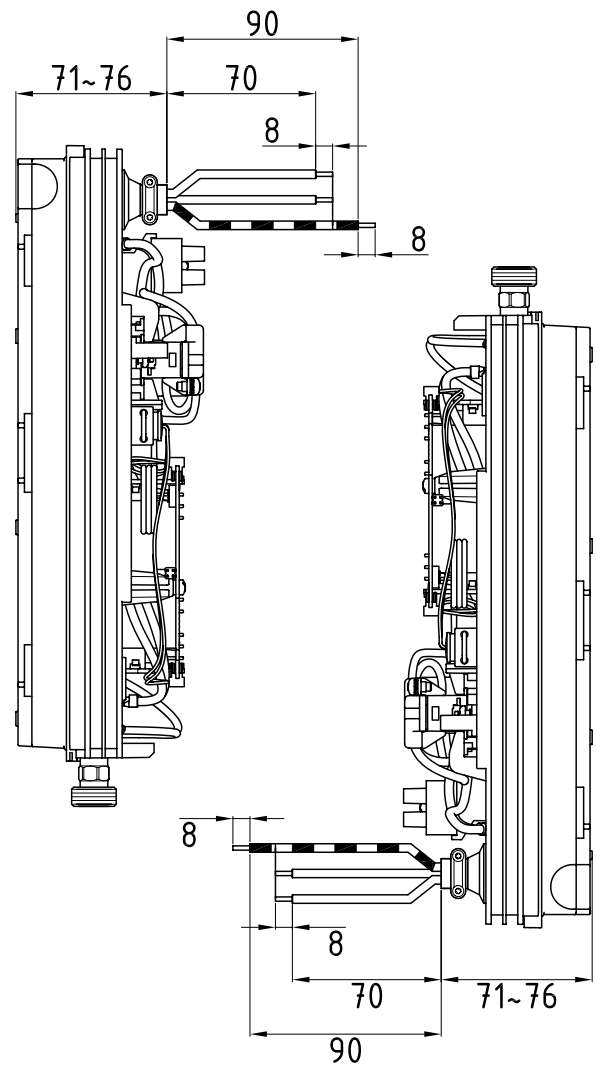
D2



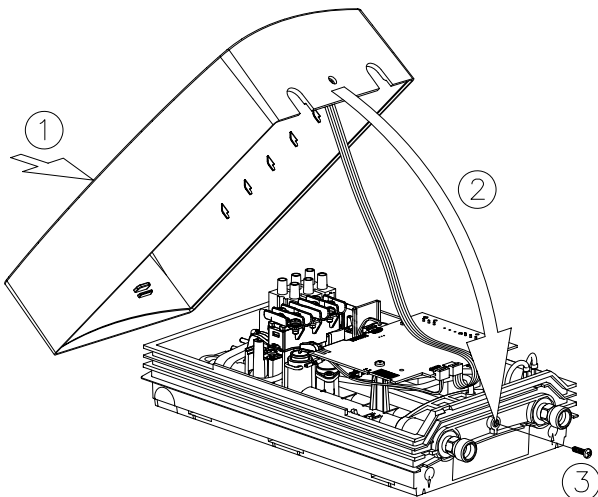
E1



E2

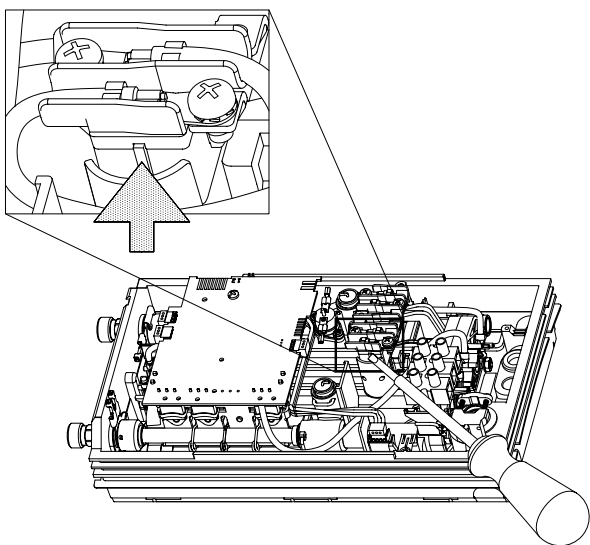


E3

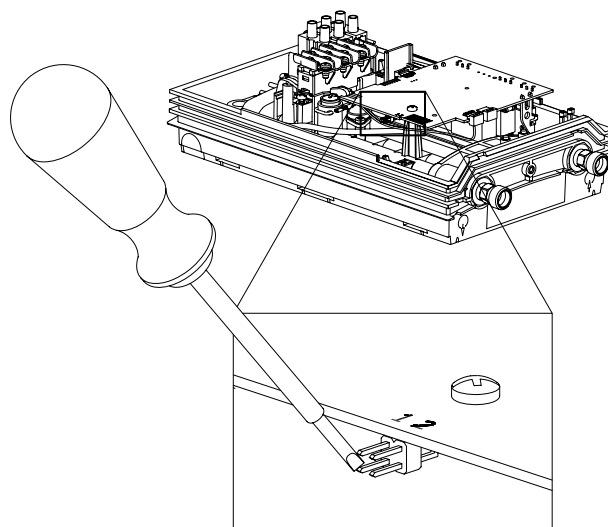


Abbildungsverzeichnis / List of figures / Liste des figures / Lijst van figuren / Lista de Figuras / Lista de Figuras / Lista liczb Список
 рисунков / Seznam čísel / Zoznam čísel / Списък с фигури / Lista över figurer / Λίστα εικόνων

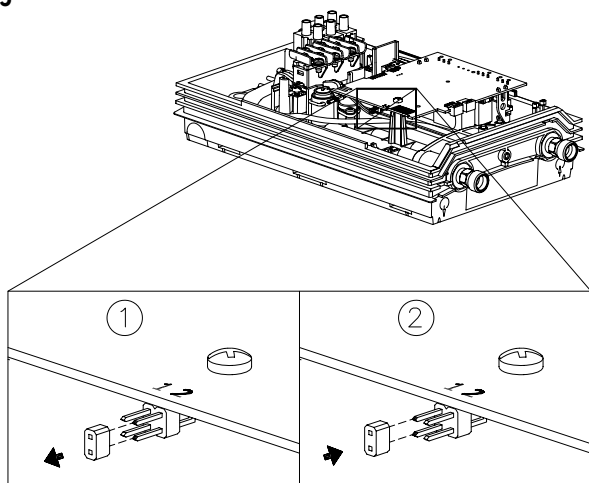
F1



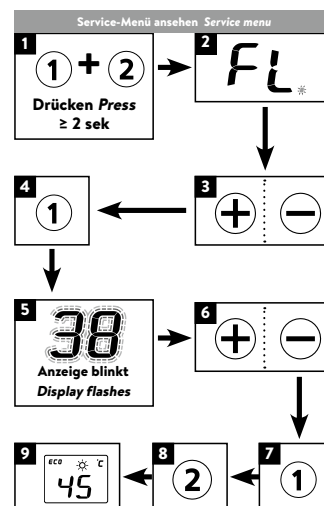
F2



F3



G1



Índice

Lista de Figuras

Manual de instruções

1. Descrição do aparelho	34
2. Uso	35
Regular a temperatura	35
Teclas de programação	35
Limitação da temperatura	35
Restabelecer as regulações da fábrica	35
Reaquecimento	35
Modo ECO	35
Limite da potência	35
Purgar depois dos trabalhos de manutenção	35
Limpeza e manutenção	35
3. Meio ambiente e reciclagem	36
4. Solução para eventuais problemas e serviço de assistência técnica	36
5. Ficha de produto em conformidade com as diretivas EU - 812/2013 814/2013	106

Instruções de montagem

1. Vista de conjunto	37
2. Dados técnicos	37
3. Dimensões	37
4. Instalação	38
Local de montagem	38
Fixar o aparelho	38
Montar o aparelho	38
5. Ligação à corrente eléctrica	39
Esquema da instalação eléctrica	39
Pré-requisitos estruturais	39
Estabelecer uma ligação à corrente eléctrica	39
6. Primeira colocação em funcionamento	40
Comutação de energia	40
Nova colocação em funcionamento	40
Com chuveiro	40
Nível de bloqueio	40
7. Menú de serviço de assistência técnica	41

PT

O alinhamento do padrão de montagem encontra-se nas páginas centrais destacáveis deste manual.

Nota: As instruções de segurança juntas devem ser lidas com atenção e na íntegra antes da instalação, da colocação em funcionamento e utilização e devem ser cumpridas durante o restante procedimento, assim como durante a utilização!

Os documentos fornecidos com o dispositivo devem ser cuidadosamente conservados.

Manual de instruções

1. Descrição do aparelho

O esquentador instantâneo CEX 9-U / CEX 9 é um aparelho controlado por electrónica tipo pressurizado para aquecimento descentralizado de água quente numa ou várias torneiras próximas uma da outra.

A parte electrónica regula o consumo da potência em função da temperatura de saída seleccionada, da temperatura de entrada e do caudal para atingir a temperatura pretendida, que pode ser estabelecida com variações de um

grau, mantendo-a constante no caso de flutuações de pressão. A temperatura de saída desejada pode ser introduzida entre 20 °C e 55 °C pressionando a tecla e pode ser lida no visor digital.

A temperatura máxima de entrada é 60 °C, de modo a permitir o funcionamento em sistemas de aquecimento solar.

2. Uso

O esquentador instantâneo liga-se automaticamente logo que abrir a torneira de água quente. O aparelho desliga-se automaticamente de novo quando fecha a torneira.

Regular a temperatura

Pode regular gradualmente a temperatura desejada para um valor superior ou inferior, através das teclas $\ominus$ e $\oplus$ (Fig. A1).

Quando carregar uma vez brevemente num botão, a temperatura altera-se 1°C. Se mantiver pressionada uma tecla durante mais tempo, a temperatura altera-se continuamente.

Indicação: Se a temperatura estabelecida com a tecla $\ominus$, for inferior a 20 °C, o visor apresenta “- -” e o aparelho deslig a função de aquecimento.

Nota: Quando o esquentador possui se destina a alimentar um duche, durante a instalação do aparelho a temperatura máxima foi limitada e não pode ser ajustada mais alta.

Teclas de programação

As duas teclas de programação possibilitam-lhe seleccionar rapidamente a temperatura pré-regulada. Se carregar numa tecla de programação, é seleccionada e indicada a temperatura pré-regulada (Fig. A2). A regulação efectuada pela fábrica é de 35 °C para o programa ① e de 48 °C para o programa ②. Pode utilizar as teclas de programação com as suas próprias regulações:

- A temperatura seleccionada antes foi memorizada por um carregamento mais longo da tecla para o programa. O visor muda de “P 1” resp. “P 2” para o novo valor de temperatura memorizado. A nova temperatura regulada está à sua disposição sempre que carrega na tecla de programação (Fig. A3).

Limitação da temperatura

O esquentador instantâneo está equipado com uma limitação da temperatura conectável. Esta protecção contra escaldadura é desactivada pela fábrica.

- Ligar: Pré-seleccionar a temperatura limite, em seguida, pressionar ao mesmo tempo as teclas ① e $\oplus$ durante pelo menos 3 segundos. O mostrador confirma brevemente a activação por “H 1” (Fig. A4).
- Desligar: Pressionar ao mesmo tempo as teclas ① e $\ominus$ durante pelo menos 3 segundos. O mostrador confirma brevemente a desactivação por “- -” (Fig. A5).

Nota: As teclas de programação também são influenciadas pela activação da limitação da temperatura. Por isso, verifique os valores estabelecidos nas teclas de programação depois de ter alterado a limitação da temperatura.

Restabelecer as regulações da fábrica

Pode repor todas as regulações no estado de fornecimento:

- Pressione as teclas $\ominus$ e $\oplus$ ao mesmo tempo, no mostrador. Inicia-se agora um ciclo de contagem decrescente de “10” a “00” segundos. Com “00” é efectuada a reposição. O processo é interrompido quando se solta as teclas antes do tempo terminar (Fig. A6).

Reaquecimento

Quando estiver a operar com água pré-aquecida (por exemplo com sistemas solares), deve assegurar-se que a temperatura máxima de entrada não é excedida.

No caso de funcionamento com água pré-aquecida, se a temperatura ultrapassar o valor pré-seleccionado, não será aplicada qualquer energia e o ponto decimal indicado pisca.

Modo ECO

O símbolo  indica que o aparelho trabalha com regulações economizadoras de energia (isto quer dizer que o consumo momentâneo de energia está dependendo da temperatura seleccionada e do caudal na zona economizando energia).

Limite da potência

Quando potência total do aquecedor instantâneo não é suficiente para aquecer o caudal de água na torneira, é indicado pelo ponto decimal a piscar (p. ex. no inverno, quando estão abertas várias torneiras em simultâneo). Reduzindo o caudal de água quente faz com que o ponto deixe de piscar, dado que a potência volta a ser suficiente para manter a temperatura definida.

Purgar depois dos trabalhos de manutenção

O esquentador instantâneo está equipado com um reconhecimento automático das bolhas de ar que evita que inadvertidamente funcione “em seco”. O aparelho tem que ser purgado antes da sua primeira utilização, apesar disto. Depois de qualquer esvaziamento (por exemplo após trabalhos no sistema de canalização, se existir um risco de congelamento ou após trabalhos de reparação no aparelho), o aparelho tem que ser novamente purgado antes da sua reutilização.

-  Desligue o esquentador instantâneo da rede: Desligue o disjuntor de corte.
- Desaparafuse o regulador de jato no encaixe de descarga e abra primeiro a válvula da torneira de água fria para limpar a linha de água e evitar a contaminação do aparelho ou do regulador de jato.
- Em seguida, abra e feche a torneira de água quente várias vezes até que já não exista mais ar na tubagem e que o esquentador se encontre isento de ar.
- Só nesta altura se poderá ligar de novo o esquentador instantâneo à corrente eléctrica e inserir o regulador de jato.
- O aparelho ativa o aquecimento depois de aproximadamente 10 segundos de fluxo contínuo de água.

Limpeza e manutenção

- As superfícies de plástico e as válvulas sanitárias devem ser limpas apenas com um pano húmido. Não usar agentes de limpeza abrasivos ou à base de cloro ou solventes.
- Para obter um bom fluxo de água, os acessórios de saída (p. ex. regulador de fluxo, chuveiro de mão...) devem ser desenroscados e limpos em intervalos regulares. Os componentes eléctricos e hidráulicos devem ser controlados a cada três anos por uma empresa especializada autorizada, a fim de que o funcionamento impecável e a segurança operacional do aparelho estejam sempre garantidos.

3. Meio ambiente e reciclagem

Este produto foi elaborado de acordo com a meta de neutralidade climática em conformidade com os âmbitos 1 + 2. Recomendamos o benefício de corrente 100 % ecológica para manter o funcionamento igualmente neutro em termos climáticos.

Eliminação do material de transporte e de embalagem: O produto encontra-se cuidadosamente embalado para que o transporte decorra sem problemas. A eliminação do material de transporte é feita através do instalador ou do representante. Separe os materiais da embalagem e reponha-os no circuito de reciclagem através de um sistema duplo duplo da Alemanha.



Eliminação de aparelhos velhos: O seu produto contém materiais e componentes de qualidade, reutilizáveis. Os produtos identificados com o símbolo que representa um contentor do lixo com um risco em cima devem ser descartados em separado

do lixo doméstico no final da sua vida útil. Entregue-nos esse aparelho a nós, fabricante, ou entregue num ponto de recolha para reintroduzir os dispositivos eletrónicos usados de novo no circuito de reciclagem. Esta eliminação correta protege o meio ambiente e previne potenciais efeitos nocivos para seres humanos e meio ambiente derivados de um manuseamento indevido dos aparelhos em final de vida útil. Pode consultar informações mais detalhadas sobre a eliminação junto dos pontos de recolha mais próximos ou na central de reciclagem, ou junto do seu município.

Clientes: Quando desejar eliminar dispositivos eletrónicos, entre por favor em contacto com o seu agente ou fornecedor. Eles disponibilizar-lhe-ão mais informação.

No caso de eliminação fora da Alemanha, cumpra as regras e legislação locais.

PT

4. Solução para eventuais problemas e serviço de assistência técnica

As reparações devem unicamente ser efetuadas por empresas profissionais autorizadas.

Se não for possível eliminar um erro no seu aparelho com esta tabela, dirija-se por favor ao serviço de assistência técnica central da CLAGE. Tenha os dados da etiqueta do aparelho à disposição!



Indimante II – Equipamentos e Sistemas para Fluidos, S.A.

Rua Amadeu Costa, lt 24
Zona Industrial da Maia I – Sector II
Gemunde
4475-191 Maia
Portugal

Tel: +351 229 43 89 80
Fax: +351 229 43 89 89
E-Mail: geral@indimante.pt
www.indimante.pt

CLAGE GmbH

Serviço de assistência técnica

Pirolweg 4
21337 Lüneburg
Alemanha

Tel.: +49 4131 8901-400
E-mail: service@clage.de

Problema	Causa	Solução
A água permanece fria, o indicador da temperatura não reage	Fusível doméstico disparado	Substituir ou ligar o fusível
	Pressóstato disparou	Informar o serviço de assistência técnica
A água permanece fria, o indicador da temperatura reage	Interruptor de temperatura de segurança disparou	Informar o serviço de assistência técnica
Indicação de uma mensagem de erro	A regulação desligou-se	Desligar e ligar novamente os fusíveis. Se houver ainda uma mensagem de erros, informar o serviço de assistência técnica
O caudal de água quente torna-se mais fraco	Acessório de saída sujo ou calcificado	Limpar regulador de jacto, manete de duche ou crivo
	Crivo do filtro de entrada sujo ou calcificado	Mandar limpar o crivo do filtro pelo profissional autorizado
A temperatura selecionada não é atingida, ponto decimal aparece	Caudal de água excessivo	Reduzir o caudal de água na torneira
A temperatura selecionada não é atingida, ponto decimal não aparece	Água fria é adicionada na torneira	Só tirar água quente, regular a temperatura para o consumo
Ponto decimal pisca	Temperatura de entrada superior à temperatura do valor teórico	Reduzir a temperatura de entrada
O aparelho aquece, o visor não está aceso	Ficha do visor ligada de forma incorrecta	Mandar corrigir a posição da ficha por um profissional

Se o cabo de alimentação do aparelho apresentar avarias, o mesmo deve ser substituído por um especialista qualificado, a fim de evitar qualquer perigo. O cabo danificado deve ser substituído por um cabo de alimentação original (disponível como peças sobresselentes).

Se o aparelho começar a não funcionar correctamente, contacte por favor o serviço de assistência técnica.

Instruções de montagem

1. Vista de conjunto

Veja a figura C1.

Pos.	Função
1	Filtro
2	Tampa frontal de protecção
3	Tubo de entrada
4	Painel de comando
5	Componente electrónica
6	Dispositivo anti-retorno
7	Sensor de caudal
8	Terminal eléctrico

Pos.	Função
9	Vedante passagem cabo eléctrico
10	Parafusos e buchas
11	Acessórios de ligação para água fria e quente
12	Limitador de temperatura STB
13	Conjunto Sensor de temperatura
14	Elemento de aquecimento com SDB
15	Tampa posterior inferior do aparelho

2. Dados técnicos

Tipo	CEX 9-U		CEX 9	
Eficiência energética classe	A *)			
Potência nominal (corrente nominal)	6,0 / 9,6 kW (27,3 / 40 A)			
Potência seleccionada (corrente seleccionada)	6,6 kW (28,7A)	8,8 kW (38,3A)	6,6 kW (28,7A)	8,8 kW (38,3A)
Ligação à corrente eléctrica	1 / N / PE 220...240 V AC			
Secção transversal mínima do condutor ¹⁾	3× 4 mm ²	3× 6 mm ²	3× 4 mm ²	3× 6 mm ²
Capacidade de água quente (l/min) máx. com Δt = 25 K	3,8	5,0	3,8	5,0
Conteúdo nominal	0,3l			
Sobrepresão nominal	1,0 MPa (10 bar)			
Tipo de ligação	resistente à pressão / sem pressão			
Sistema de aquecimento	Fio nu IES®			
Sector de emprego com 15 °C: Reóstato hidráulico especial Condutibilidade eléctrica especial	≥ 1100 Ωcm ≤ 90,9 mS/m			
Temperatura de entrada	≤ 60 °C			
Fluxo de activação - fluxo máximo	2,0 - 5,0 l/min ²⁾			
Perda de pressão	0,2 bar com 2,5 l/min		1,3 bar com 9,0 l/min ³⁾	
Sector de regulação da temperatura	20 °C - 55 °C			
Ligações do sistema de água	G ½"			
Peso (com enchimento de água)	2,7 kg			
Classe de protecção segundo VDE	I			
Tipo de protecção	IP24		IP25	
Segurança	   			

*) A declaração encontra-se em conformidade com a diretiva da UE nº 812/2013

1) Diâmetro máximo do fio 10 mm²

2) Caudal limitado para atingir um ótimo aumento da temperatura

3) Sem regulador da quantidade de caudal

3. Dimensões

Dimensões em mm (Fig. D1)

4. Instalação

A ter em conta:

- p. ex. VDE 0100
- EN 806
- Regulamentos das empresas locais de abastecimento de energia e de água
- Especificações técnicas e indicações na etiqueta
- O uso exclusivo de ferramenta apropriada e não danificada

Local de montagem

- Instalar sempre o aparelho num local protegido contra gelo e geada. O aparelho nunca deve ser exposto ao gelo e à geada.
- O CEX 9-U destina-se à montagem sob o balcão e deve ser instalado na vertical com as ligações de água por cima. A ligação tanto pode ser resistente à pressão (Fig. C2), como sem pressão (Fig. C3).
- O CEX 9 destina-se à montagem na parede e deve ser instalado na vertical com as ligações de água por baixo. A ligação pode ser através de um suporte de parede (Fig. C4) como diretamente sobre o reboco à rede (Fig. C5 e C6)
- O CEX 9-U corresponde ao tipo de proteção IP24, o CEX 9 corresponde ao tipo de proteção IP25.
- A distância entre o esquentador instantâneo e a torneira deveria ser pequena para evitar perdas de calor.
- Para trabalhos de manutenção deveria ser instalada na linha abastecimento de água válvula de corte. O aparelho tem que estar acessível para eventual manutenção.
- Podem ser utilizadas canalizações de água de cobre ou aço. Tubos plásticos só devem ser utilizados quando obedecem a DIN 16893, série 2. As canalizações de água quente têm que ser isoladas termicamente.
- Durante a instalação e funcionamento, os tubos de água não devem exercer nenhuma força mecânica nas ligações de água do aquecedor de água instantâneo. Se isto não puder ser garantido devido às condições de instalação, recomendamos o uso de ligações flexíveis.
- A resistência específica da água tem que ser de pelo menos 1100 Ω cm com 15 °C. A informação sobre resistência específica da água pode ser obtida através da empresa de abastecimento de água.

Fixar o aparelho

1. Limpar cuidadosamente as linhas de abastecimento de água antes de efectuar a instalação, para retirar a sujidade das tubagens.
2. Manter o aparelho na parede; marcar as linhas de perfuração (vide a ilustração D2) em cima e em baixo, à direita e à esquerda nos pequenos entalhes no bordo da caixa. O alinhamento do padrão de montagem encontra-se nas páginas centrais destacáveis deste manual.
3. Ligar verticalmente as marcações em cima e em baixo uma à outra (A-A).
4. Ligar horizontalmente as marcações à direita e à esquerda uma à outra (B-B).
5. Os pontos de intersecção destas linhas são os pontos de perfuração.
6. Fazer os buracos com uma broca de 6 mm. Inserir as buchas e os parafusos fornecidos. Os parafusos têm que sobressair de 5 mm.
7. Enganchar o aparelho nas aberturas de suspensão no lado traseiro até que este engate.

Montar o aparelho

1. Unir os tubos de água às ligações de água do aparelho. Utilizar para isto uma junta de vedação de ½ polegada.
2. Abrir e fechar várias vezes a torneira de água quente respectiva até que já não saia ar da tubagem, e que o esquentador instantâneo seja isento de ar.

5. Ligação à corrente eléctrica

Só pelo profissional autorizado!

A ter em conta:

- p. ex. VDE 0100
- Regulamentos das empresas locais de abastecimento de energia e água
- Indicações etiqueta e especificações técnicas
- Ligar o aparelho à terra!

Esquema da instalação eléctrica (Fig. E1)

1. Parte electrónica
2. Elemento de aquecimento
3. Limitador da pressão de segurança SDB
4. Ripa de aperto
5. Limitador da temperatura de segurança STB

Pré-requisitos estruturais

- O aparelho tem que ser instalado através de uma ligação permanente. O aparelho tem que ser ligado à terra. Diâmetro máximo do fio 6 mm².
- Os cabos eléctricos têm que estar em bom estado. Após a montagem, não deve haver acesso directo aos fios.
- No final da instalação deve ser aplicado um dispositivo de corte (por exemplo a través de um fusível) com espaçamento de pelo menos 3 mm entre cada pólo.
- Para proteger o aparelho por fusível tem que ser montado um elemento de segurança para proteger a linha com uma corrente de activação adaptada à corrente nominal do aparelho.

Estabelecer uma ligação à corrente eléctrica



Verifique, antes de ligar o aparelho à rede de corrente eléctrica, que o abastecimento de corrente esteja desligado!

1. Descarte o cabo fixo de modo que possa inserir o cabo com o invólucro no aparelho através do vedante de água até ao terminal (Fig. E2).
2. Em seguida, conduza o fio através do vedante de água para o interior do aparelho para que se possa fixar de forma segura o cabo ao terminal. Em caso de necessidade, solte uma das três caixas de empanque no dispositivo. O vedante de água evita que a água possa penetrar no aparelho ao longo da linha de conexão. A anilha de protecção tem que ser utilizada!
3. Ligue o cabo ao terminal. O terminal tem que ser utilizado!
4. Isole os fios, e ligue-os aos terminais eléctricos com 4 pólos conforme o o esquema ilustrado da instalação eléctrica. O aparelho tem que ser ligado ao condutor de protecção (Fig. E1).
5. Monte a tampa do aparelho depois de ter efectuado a ligação à corrente eléctrica. Cuidado para não entalar o cabo de conexão com o mostrador do aparelho entre a cobertura e a parte inferior da caixa (Fig. E3).

6. Primeira colocação em funcionamento

Antes de efetuar a ligação à corrente eléctrica, encher as canalizações de água e o aparelho de água, e purgá-los por consequência completamente, ao abrir e fechar várias vezes lentamente a torneira.

Para assegurar um caudal máximo, retire qualquer arejador da torneira. Deixe correr a água fria e a água quente durante pelo menos um minuto cada.

O aparelho tem que ser purgado novamente depois de qualquer esvaziamento (por exemplo depois de trabalhos na instalação de água, por causa de um perigo de geada ou depois de reparações no aparelho) antes de colocá-lo novamente em funcionamento.

Se não conseguir colocar o esquentador em funcionamento, verifique se o limitador da temperatura de segurança (STB) ou o limitador da pressão de segurança (SDB) dispararam devido ao transporte. Se necessário, repor o interruptor de segurança (Fig. F1).

Comutação de energia

Apenas um profissional autorizado a pode realizar, caso contrário a garantia perderá a sua validade!

Ao ligar a tensão de alimentação pela primeira vez, é obrigatório ajustar a potência máxima do aparelho. Só após o ajuste da potência do aparelho é que este funcionará normalmente.

A potência máxima possível depende do ambiente da instalação. Respeite rigorosamente as indicações constantes da tabela com os dados técnicos, em especial a secção transversal necessária do cabo de ligação eléctrico e a proteção por fusível. Respeite também as especificações da norma DIN VDE 0100.

1. Ligar a alimentação de corrente eléctrica para o aparelho. Surge a indicação da potência.
2. Na primeira ligação da tensão de alimentação, o valor “BB” pisca no visor. Se não piscar, leia por favor a nota sobre uma “Nova colocação em funcionamento” que se encontra a seguir.
3. Com as teclas $\ominus$ e $\oplus$ ajuste a potência máxima do aparelho em função do ambiente da instalação: 6,6 ou 8,8 kW.
4. Confirme o ajuste com a tecla ①. O aparelho inicia o seu funcionamento.
5. Anotar a potência ajustada na placa de identificação.
6. Abra a válvula de água quente. Verifique o funcionamento do esquentador.
7. Depois de ajustar a potência máxima do aparelho, o aquecimento da água é ativado após uma corrente de água contínua de aprox. 10 - 30 segundos.
8. Deve explicar ao utilizador como usar o esquentador e disponibilizar-lhe o manual de utilização.
9. Preencha o cartão de registo e envie-o para o Serviço Central de Apoio ao Cliente ou faça o registo do seu aparelho online.

Nova colocação em funcionamento

Se o aparelho for colocado novamente em funcionamento depois da primeira instalação num outro ambiente de instalação, pode ser que seja necessário modificar a potência máxima do aparelho. O aparelho volta para o estado de fornecimento se com uma chave de fendas isolada (EN 60900) criar um curto-circuito no dois pinos (vide a ilustração F2) durante pouco tempo. Os parâmetros voltam à regulação da fábrica, e o aquecimento é bloqueado.

O visor pisca o valor “BB” depois do novo registo até que tenha sido regulada a máxima potência do aparelho. Este estado mantém-se mesmo quando se liga e desliga a corrente eléctrica.

Com chuveiro

Se o esquentador com tiver de alimentar um duche com água, a temperatura da água tem estar limitada a 55 °C. Após consultar o cliente, o parâmetro limite de temperatura (“tL”) no menu de assistência deve ser definido para um máximo de 55 °C e o nível de bloqueio deve ser ativado.

No caso de operação com água pré-aquecida, a temperatura deve também estar previamente limitada a 55 °C.

Nível de bloqueio

O volume de funcionamento do aparelho pode ser limitado. A configuração é efectuada através do menu de serviço de assistência técnica.

Activação da função de bloqueio:

1. Regular o nível de bloqueio desejado no “Menú de serviço de assistência técnica” (vide o capítulo “Menú de serviço de assistência técnica” nestas Instruções).
2. Separar o aparelho da rede (por exemplo ao desligar os fusíveis).
3. Mudar a ponte na parte electrónica de potência do Pin 2 para o Pin 1 (vide a Fig F3).
4. Colocar novamente o aparelho em funcionamento.

Desactivação da função de bloqueio:

1. Separar o aparelho da rede (desligar os fusíveis).
2. Mudar a ponte do Pin 1 para o Pin 2.
3. Colocar novamente o aparelho em funcionamento.

7. Menú de serviço de assistência técnica

O **menú de serviço de assistência técnica** mostra uma vista de conjunto sobre os parâmetros do sistema, e serve para o diagnóstico.

Para activar o menú, carregue por favor durante pelo menos 2 segundos nas teclas ① e ②, no visor aparece “FL” e um ponto que está a piscar. Pode mudar entre os valores de indicação individuais com as teclas ⊖ e ⊕.

Para ver o ponto do menú actualmente seleccionado, carregue na tecla ①. O visor mostra então o valor ao piscar. (Em alguns pontos do menú pode mudar com as teclas ⊖ e ⊕ entre os valores individuais). Quando carrega novamente na tecla ①, volta para o menú de selecção. Com a tecla ② chega novamente ao visor normal (valor teórico). Depois de dois minutos sem carregar em qualquer tecla muda automaticamente para o visor normal.

Os valores de indicação em detalhe:

“FL”: Fluxo

Indicação do caudal actual em l/min.

“Po”: Potência

Indicação da absorção de potência actual em kW

“t1”: Temperatura de entrada

Indicação da temperatura de entrada em °C.

“t2”: Temperatura de saída

Indicação da temperatura de saída em °C.

“CA”: Valor de controlo

Indicação do valor de controlo do regulador. Sector de indicação normal: 40 – 60.

“PL”: Potência do aparelho

Indicação da potência do aparelho máxima e regulada actualmente em kW.

“Er”: Diagnóstico

Indicação das últimas dez mensagens de diagnóstico.

O primeiro valor depois de ter carregado na tecla ① indica o código de erros actual (vide “O diagnóstico curto para o profissional autorizado” na tampa de protecção do aparelho). Ao carregar nas teclas ⊖ e ⊕ podem ser indicados cronologicamente os últimos dez códigos de erros, um atrás do outro. O visor pisca então alternadamente com o número de erros de “0” a “9” e o erro respectivo. O último erro apresentado é sempre registado na posição “0”, e os erros anteriores correspondem a uma posição para trás.

“LL”: Nível de bloqueio

O volume de funcionamento do aparelho pode ser limitado.

Opções para a regulação:

“0” nenhuma limitações (regulação da fábrica)

“1” A reposição da fábrica através da tecla (Countdown) não é possível, os parâmetros no menú de serviço de assistência técnica podem ser vistos, mas não podem ser alterados

“2” como 1, o menú de serviço de assistência técnica não pode ser chamado adicionalmente

“3” como 2, memória adicional do valor teórico 1 e 2 não pode ser modificada

“4” como 3, valor teórico não pode ser modificado adicionalmente

Indicação: Logo que tenha sido seleccionada a regulação “1”, “2”, “3” ou “4”, já não podem ser alterados parâmetros do sistema no menú de serviço de assistência técnica!

Para poder modificar novamente os parâmetros do sistema, tem que ser retirada a ponte na parte electrónica de potência, como descrito no capítulo “Primeira colocação em funcionamento” no ponto “Desactivação da função de bloqueio”.

“nr”: Versão de software

Indicação da versão de software actual.

“rS”: Capacidade de recepção

A indicação da qualidade de sinalização actual do contacto em percentagem. O valor varia entre 10 % e 100 %, consoante a distância do telecomando do esquentador instantâneo.

“tL”: Limite da temperatura

A temperatura máxima do aparelho pode ser reduzida para um valor à escolha dentro dos limites de ajuste da temperatura.

Para ativar o limite, o nível de bloqueio tem de ser ativado através da colocação da ponte.

“IIC”: Sinal

Indicação da qualidade de ligação ao ligar o mostrador de diagnóstico.